

## «مزيج شامي» يجمع ليندا بيطار ولوقاس صقر على الطرب في دمشق

كعادتها أطلقت الفنانة السورية الشابة ليندا بيطار على خشبة مسرح دار الأوبرا بدمشق لتحكي حفلاً موسيقياً بالتعاون مع المايسترو عدنان فتح الله والأوركسترا السورية أمام حضور مكثف من محبيها وجمهورها الذي أنهى بطاقات الحفل بعد ساعات قليلة من بدء بيعها، فأعقبته بحفل ثانٍ غنّت فيها باقة من أغاني أم كلثوم ووديع الصافي علاوة على تجربتها الأخيرة «مزيج شامي» التي جمعتها بالموسيقي اللبناني لوقاس صقر.

وتفاعل الجمهور مع أدائها لأغنية «غزل الهوى مغازل» للمغنية اللبنانية داليدا رحمة التي لحنها لها إيلي شويري، كما غنت من أغانيها الخاصة «ملبك» التي ألف زجلها الكاتب رامي كوسا ووزعها الراحل حديثاً محمد عثمان عازف البرق الشهير. هذا وتضمن الحفل ظهوراً خاصاً للفنانة بيطار مع الموسيقي اللبناني لوقاس صقر، وهما اللذان أطلقا معا منذ فترة غير بعيدة مشروعاً غنائياً جريئاً حمل عنوان «مزيج شامي» يقوم على تقديم تشكيلات من الغناء الشامي الأصلي بشكل مُغاير وعصري، وذلك عبر الانتقالات المنتقاة للكلمة، حيث يقفز الغناء بين المقاطع الشهيرة من هذا التراث أو ذاك، لتنتسرك الآلات الشرقية والغربية في العزف، ممّا ينتج مزجاً غنائياً فريداً يجمع بين الثقافتين العربية والغربية وسط تمازج موسيقي سلس.

«مزيج شامي» يقوم على تقديم تشكيلات من الغناء الشامي الأصلي بشكل مُغاير وعصري، وذلك عبر الانتقالات المنتقاة للكلمة

وقد قدّمت ليندا في حفلها جملة من هذه المقاطع الغنائية برفقة الموسيقي اللبناني لوقاس صقر و المايسترو السوري عدنان فتح الله الذي غامر منصة قيادة الأوركسترا ليعزف على آلة العود.

وعن مشروعه الغنائي الذي يقده مع ليندا بيطار تحدّث الموسيقي اللبناني لوقاس صقر، قائلاً «مهم هذا التلاقح الفني بين سوريا ولبنان، مهم لأنه يطور الفن بين بلدين التقيا عبر السجل الغنائي المشترك في أكثر من تجارب مثمرة وفارقة»، مثنياً في الوقت ذاته على ذائقة الجمهور السوري الذي وصفه بأنه «يمتلك أفضل مزاج موسيقي يستطیع من خلاله تمييز الموسيقى الجيدة عن الموسيقى الرديئة».

هذا وأكد صقر لـ «العرب» أن تجربة «مزيج شامي» قوبلت في بدايتها بشيء من الحذر لدى بعض المتابعين، لكن أغلبهم راوا فيها تجربة تستحق المتابعة والاهتمام، كونها تقدّم تشكيلات غنائياً مختلفاً يصل بهم إلى مناطق جديدة وغير مكتشفة في الفن الشامي الأصلي.

وفي خاتمة الحفل قدّمت ليندا بيطار مجموعة من المقاطع الكلّومية الشهيرة بدانتها بقصيدة «هذه ليّنتي» التي ألفها الشاعر اللبناني جورج جرداق ولحنها الموسيقار محمد عبدالوهاب، لتتزوج حفلها بمجموعة كلّومية ثانية أطربت الحضور الذي صفّق لها طويلاً.



تراث شامي مواكب للعصر

نضال قوشحة  
كاتب سوري

دمشق - لم يمّر الحفل السنوي المعتاد للفنانة السورية ليندا بيطار في دار الأوبرا بدمشق عادياً هذه المرة، حيث قدّمت جميع التذكار بعد سويّعات من بدء عمليات البيع، الأمر الذي دفع بإدارة السدار إلى إضافة حفل ثانٍ في اليوم التالي.

عن هذا الإقبال الجماهيري غير المسبوق قالت الفنانة السورية الشابة لـ «العرب»، «تأثرت كثيراً بهذه الثقة التي ما أنفك يمنحها لي الجمهور السوري، بكيت طرباً ورضاً، ثقته هي أغلى ما أملك، وأتمنى أن أكون دائماً على قدر هذا الحب وأقدّم له ما يعجبه ويرضيه».

وليندا بيطار يعدّها النقاد واحدة من نجومات الصف الأول في جيل الشباب، تعلمت الغناء وهي طفلة في حمص، وبدأت بأداء الموشحات فيها، ثم درست الموسيقى والغناء أكاديمياً وتخرّجت من المعهد العالي للموسيقى بدمشق عام 2007، لتبدأ نشاطها الفني والأكاديمي. وهي أستاذة صف الغناء الشرقي في المعهد العالي للموسيقى بدمشق.

شاركت مع العديد من الفرق والقامات الفنية السورية والعربية الشهيرة، وهي التي غنّت مع نوري إسكندر وطاهر مامي ورعد خلف، كما اختارها المطرب صباح فخري لتكون واحدة من بين المشاركات في حفل تكريمه.

أما عربياً، فقد غنّت البيطار مع مارسيل خليفة وزياد الرحباني، كما شاركت في كورال تسجيل أحدث أغاني الفنانة اللبنانية فيروز. وهي إلى جانب كل هذا صوت معروف بغنائته لشارات العديد من المسلسلات السورية، منها «السراب» و«تعب المشوار» و«غزلان في غابة الذئاب» و«ظل امرأة» و«تحت سماء الوطن» و«أرواح عارية» و«بواب الريح» و«ياسمين عتيق» و«الخطايا» و«أحمر» و«حكم الهوى». كما أن لها مجموعة من الأغنيات الخاصة التي تعاونت فيها مع كتاب وملحنين من الشباب في سوريا ولبنان منهم رامي كوسا ويزن الصباغ.

وفي حفلها الأول الذي امتد زمنياً لما يقارب التسعين دقيقة، غنّت بيطار مع الفرقة السيمفونية للموسيقى العربية بقيادة المايسترو عدنان فتح الله تشكيلة متنوعة من السجل الغنائي العربي، فانشدت من التراث الشامي موشحاً لبهجت حسان بعنوان «يا غزالاً قد جفاني»، كما قدّمت أغاني لفيروز وعزّجت على أغاني وديع الصافي، منشدة له أغنية «دار يا دار» التي لحنها له الموسيقار بلوغ حمدي وغناها الصافي في أحد أفلامه، ومن السجل الغنائي المعاصر غنّت لعللي الحجار أغنيته الشهيرة «عنوان بيتنا».

المسرحية المغربية تستلهم من التجارب الدرامية التي عاشتها خشبة المسرح العالمي بعد الحربين العالميتين الأولى والثانية وما منحة للإدانة الفنية، خاصة مع التجارب الألمانية مع بريخت وكارل تسوكماير وجورج تابوري.

هي لحظة فنية ينتقل فيها التاريخ إلى خشبة المسرح، مثلما هي جلسة لمحاكمة التاريخ وما صنعه بنا في جلسة مسرحية واحدة، لكن، وكما حدث في هذا العرض المسرحي، فقد ظل موعد المحاكمة موحلاً.. حيث تأجل كل شيء، بما في ذلك الحكم على القتلة، الذين ينعمون بالفران والحرية بدلاً من الأبرياء الضحايا.

## حين ينعم القتلة بالحرية بدلاً من الضحايا والأبرياء

«سحت الليل» مسرحية مغربية عن ضحايا يموتون قبل الجنود



حين اخترع آلهة الحرب المعاصرون عبارة «مسرح الحرب»، أو «مسرح العمليات»، ربما كانوا صادقين، لأول مرة، بالنظر إلى ما تخلفه الحروب من تراجيديا فوق سطح الأرض، تفوق تلك المأساة التي يمكن أن تخطر على بال المسرحيين وخيالهم. ولعل هذا ما تؤكده المسرحية المغربية «سحت الليل» لفرقة غرناطة، والتي عرضت ضمن المسابقة الرسمية من المهرجان الوطني للمسرح المغربي.

مخلص الصغير  
كاتب مغربي

تطوان (المغرب) - قدّمت فرقة «مسرح غرناطة» من مدينة الدار البيضاء عرضها المسرحي الجديد «سحت الليل» في مهرجان المسرح المغربي، الذي تحتضنه مدينة تطوان، خلال الأسبوع الجاري. وهي مسرحية عن الحرب، وعن ضحاياها الذين لا حصر لهم، بمن فيهم أولئك الذين شاركوا فيها، دون أن يعرفوا أي شيء، مثلما هي مسرحية عن الذين ظلوا ينتظرون العائدين من الحرب، من أطفال وأمهات أعيامهم الانتظار، وأنهكتهم الحرب، فماتوا قبل الجنود.

تقدّم ممثلو المسرحية بخطى واقفة نحو خشبة المسرح، في المركز الثقافي للمدينة، بعد أن توجّوا، قبل أيام، بالجائزة الكبرى لمهرجان الدار البيضاء للمسرح الاحترافي، مثلما توجت بطلة المسرحية «فاطمة» أو الممثلة هند بن جبارة، بجائزة أحسن دور نسائي في المهرجان. وإذا كانت المسرحية قد انشغلت بأحداثها دون العناية بالتفاصيل الجمالية للعرض المسرحي، غير أن احترافية ثلاثة ممثلين خبروا خشبة المسرح وشاشة السينما، وهم عبدو الحمولي وعبدالرحيم المنيازي إلى جانب هند بن جبارة، وضعوا أمام عمل احترافي في نهاية المطاف، ومنذ بداية العرض.

### أغنية للحرب

تنتقل المسرحية على إيقاع صوت فاطمة، وهي تحكي الأمها وتغنيها، بصوتها الشجي، حيث غادر زوجها إلى حرب لا يعلم عنها شيئاً، بعدما قضى معها ثلاثة أيام لا أكثر، هي التي كانت يتيمة تفقد كل شيء، والدها ووالدتها، ثم فقدت زوجها.

موسيقى مونوفونية، بمثابة نوبة استهلال تنوح فيها البطلة بعداباتها، حيث يحاول مخرج المسرحية أن يدمج المشاهد في عمله ويشده إليه. ولعل هذا هو السحر الذي تلعبه الموسيقى التعبيرية، وهي تعبيرية دائماً. ولا تزال كلمة موسيقى، عند الإغريق، مخترعي المسرح، تعني الرقص والتمثيل والغناء، سواء بسواء.

هذا الحوار بين المونوفوني والسيمفوني هو الذي قربنا أكثر من



«سحت الليل» تستعرض لحظة فنية ينتقل فيها التاريخ إلى خشبة المسرح، وكأننا أمام جلسة لمحاكمة التاريخ

### يتيمة متيمة تقع في خداع زوج مزيف

دخل زوجها العربي إلى البيت، على كرسي نقال، فرجع العربي المزيف، المختار، البندقية في وجهه، وأراد أن يقتله كما فعل بالكلب. حاولت فاطمة أن تمنعه من ذلك، لكن زوجها الحقيقي العربي سيواصل التحدي حين أكد لها أن المختار لا يمكن أن يقتله، ما دام يريد السطو على الأرض وعلى الثورة، وهو إن كان قد حكي للمختار الكثير من الأسرار التي تلاعب بها ووظفها ليقترح حياته وحرمة، لكنه لا يزال يحتفظ بالكثير من الأسرار الأخرى، التي سيخبر بها القاضي والقضاء والعدالة.

وهنا تراجع المختار إلى الوراء، وأيقن أن كل ما خطّطه أصبح معرضاً للفشل. لكن الظلام كان قد أسل سترته، وانتهت المسرحية.. لكن الحرب لم تضع أوزارها بعد.

المسرحية المغربية تستلهم من التجارب الدرامية التي عاشتها خشبة المسرح العالمي بعد الحربين العالميتين الأولى والثانية وما منحة للإدانة الفنية، خاصة مع التجارب الألمانية مع بريخت وكارل تسوكماير وجورج تابوري.

هي لحظة فنية ينتقل فيها التاريخ إلى خشبة المسرح، مثلما هي جلسة لمحاكمة التاريخ وما صنعه بنا في جلسة مسرحية واحدة، لكن، وكما حدث في هذا العرض المسرحي، فقد ظل موعد المحاكمة موحلاً.. حيث تأجل كل شيء، بما في ذلك الحكم على القتلة، الذين ينعمون بالفران والحرية بدلاً من الأبرياء الضحايا.

الحرب قبل أن تضع أوزارها. بينما اضطرت الظروف فاطمة إلى العيش مع زوج مزيف كل هذه المدة. بعد سنة أو يزيد، عاد العربي، وهو الزوج الحقيقي، من الحرب، وقد فقد رجله ورجولته، كما جاء في حديث المسرحية. إنكرته زوجته، بل وأنكره والده نفسه، بل إن دهاء المختار جعله يقنع القبيلة كلها بأنه هو المختار، وبأن ذلك الجندي الذي يشبهه قطعاً من انقاض الحرب لا علاقة له بهم. كل ذلك يجري أمام خلفية قائمة وسينوغرافياً باهتة يتسرع لها موضوع الحرب.

### وفاء الكلب

عندما قضت فاطمة ستة عشر عاماً في عزلتها، لم يكن رفيقها سوى الكلب الذي ظل يحرس البيت. وهو الكلب الذي ظل ينتظر معها زوجها العربي، حيث يحضر القناع ليحبر عن موقف فئة اجتماعية، حسب هيلتون جوليان في «نظرية العرض المسرحي». فكان الكلب هو الوفي الوحيد لفاطمة والعربي، وظل يحرس زوجته في انتظار عودته. وكان مؤثراً ثم معبراً أن يسند المخرج هذا الدور لممثلة تقن العزف على آلة الكمان. فكان تعبيراً من حيوان أليف يقوى على وصف الآلام والوقى على الكلام.

تنبه المختار إلى أن فاطمة تعرف أن من اقتحم عزلتها الطويلة ليس هو العربي، بعد أن خبرت ملامحه إثر عودته من الحرب ودمارها. وما دام يريد أن تشهد له أمام القاضي بأنه زوجها لكي يسطو على أسلاك «والده» وأن يرثها حية، فقد قرّر أن يقتل الكلب وأن يرميه ببندقيته، حتى يقضي على روح الوفاء لديها، فلا تحسّن بأي حينين أو وفاء لزوجها المنهك، لحظة الوقوف أمام حضرة العدالة المفقدة. كما استغل الزوج «المزيف» كراهية فاطمة لعمها، الذي يتحكم في ميراثها من والدها دون موجب حق.

هذه المسرحية، حيث تحكي بطلتها قصة عزلتها القاسية، بعدما رحل زوجها في اليوم الثالث نحو ساحة الحرب، بينما أغلق عليها عمها أبواب البيت، وظل ياتيها بما تحتاج إليه كل أسبوع. بينما ظل عمها «المخلوفاً» يتحكم في إرث والدها وأراضيها، ويعبث به «لا بويلا لا بمة/ لا خويا لا ولد العم، لا عيلة لا ريجة دم»، هكذا يصدح صوت فاطمة في الأغنية الثانية من المشهد الأول، الذي تواصل في خلفية رمادية وشاحبة، تصرخ هي الأخرى بمرارة الحكاية التي تقدّمها المسرحية.

وظلت فاطمة تكابد الشوق والعزلة المفروضة على مدى ستة عشر عاماً، يزورها طيف زوجها «العربي»، فتتربّ منه وتحضنه، قبل أن تكتشف أنها لا تعانق غير السراب.

وفجأة، طلح عليها الرجل في زي عسكري، فلم تعرّف إليه، أكد لها أنه هو زوجها العربي، وأن هذه الحرب قد فعلت به ما فعلته، على امتداد هذه السنوات. انتبهت إلى أنه قصير، بينما كان زوجها طويل القامة، وإلى أنه أبيض اللون بينما كان زوجها أسمر اللون. فأكد لها أن الحرب تستطيع أن تجعل الطويل قصيراً والقصير طويلاً، وأن كل هذه السنوات قادرة على أن تحيل الإنسان إلى كائن شاحب باهت لا لون له ولا حول ولا قوة. اختبرته فحذتها عن الثلاثة أيام التي قضياها معا، وعن الخال (الشامة) الذي في ظهرها، والوشم الذي هنا، والخال الذي هناك، وعن أسماء عائلتها وما إلى ذلك.. ولأنها ظلت في حاجة إلى زوجها، هي اليتيمة المتيمة، فقد صدقت وأمنت به. وظل معها في البيت مدى سنة كاملة، دون أن يعلم أحد بالامر إلى أن حملت منه.

والحق أنه «المختار» وليس العربي، المختار الذي كان زميلاً لزوجها العربي في السجن. والعربي الذي حدّث المختار عن قصته وتفاصيلها مع زوجته وعائلته، فاستغل كل ذلك، ولجا إليها حين فرّ من